



# おーい!



日本語



編集・発行 2015年11月10日  
宇都宮市国際交流プラザ (UIP)  
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568  
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp  
宇都宮市馬場通り 4-1-1 うつのみや表参道スクエア 5 階



## うつのみやし しまいとし し 知ってる?

# 宇都宮市の姉妹都市、知ってる?



①  
宇都宮市には3つの姉妹都市と1つの友好都市、そして1つの文化友好都市があるよ。

姉妹都市	オークランド市 (ニュージーランド) タルサ市 (アメリカ) オルレアン市 (フランス)
友好都市	チチハル市 (中国)
文化友好都市	ピエトラサンタ市 (イタリア)

**オークランド市**  
1982年に姉妹都市提携。人口約150万人。日本から約11時間。夏は涼しく、冬は温暖。年間を通して雨が多い。羊とラグビーで有名なニュージーランドの中で、人口最大の都市。

**オルレアン市**  
1989年に姉妹都市提携。人口約12万人。日本から約12時間。フランスの国民的ヒロイン、ジャンヌ・ダルクの町。中世の面影を残すサントクロワ大聖堂がある。市街地では、2000年からLRTが走っている。

**タルサ市**  
1992年に姉妹都市提携。人口約40万人。ダラス経由で約13時間。緑豊かな都市で「アメリカで最も住みやすい市の一つ」と言われている。

**チチハル市**  
1984年に友好都市提携。人口約570万人。北京経由で約6時間。チチハル市は丹頂鶴の故郷と呼ばれ、数十種の鶴が生息している。冬はとても寒くなる。

**ピエトラサンタ市**  
1995年に文化友好都市提携。人口約2万5千人。ミラノ経由で約15時間。世界的レベルの芸術家が訪れる大理石の町。16世紀にミケランジェロがこの地の大理石を使って有名なダビデ像を制作した。



宇都宮市は姉妹都市とどんな交流をしているのかな?

おも へけん うけい じぎょう とお  
主に派遣と受入れ事業を通して、  
交流しているよ。



たとえば、7~8月に高校生をオークランド市へ、3月に中学生をオークランド市とタルサ市へ派遣しているよ。今月20日には、高校生がオルレアン市に派遣されるんだ。

また、先月の10月18日から10日間オルレアン市から剣道クラブの団体を受入れて、宇都宮の良さを体験してもらったんだ。



③  
機会があったら姉妹都市に行ってみてね! また、訪問団のホームステイ受入れにもホストファミリーとしてご協力くださいね!



②

④



うつのみやしな い じゅうみんとろうく した ひょう たいしやうねんれい はんい むりやう  
宇都宮市内に住 民登録があり、下の表の 対象年齢の範囲であれば無料で予防接種を受けることができます。

予防接種	対象年齢	お勧めの対象年齢	接種回数
ヒブ	生後2カ月以上5歳未満	生後2カ月以上7カ月未満	1~4
小児用肺炎球菌	生後2カ月以上5歳未満	生後2カ月以上7カ月未満	1~4
四種混合または 三種混合とポリオ	1期 生後3カ月以上7歳6カ月未満	生後3カ月以上12カ月未満	4
二種混合	2期 11歳以上13歳未満	11歳	1
BCG	1歳未満	生後5カ月以上8カ月未満	1
水痘	生後12カ月以上36カ月未満	生後12カ月以上15カ月未満	2
麻しん	1期 生後12カ月以上24カ月未満		1
風しん混合または 麻しんと風しん	2期 小学校に入学する前の年度の4月1日から3月31日まで		1
日本脳炎	1期 生後6カ月以上7歳6カ月未満	3歳	3
	2期 9歳以上13歳未満	9歳	1
	特例 全4回の接種が未完了の場合は、20歳未満の間		
子宮頸がん	小学6年生から高校1年生 相当までの女子	中学1年生相当	3

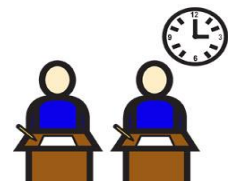
問合せ先 保健予防課 ☎ 028-626-1114

種類で接種回数や間隔が変わったり、必要がないこともあるので、詳しくは保健予防課に問い合わせてください。



がいこくじんしゅうろう ていちやくしえんけんしゅう  
外国人就労・定着支援研修

にほんご  
日本語の研修



対象者	「永住者」「定住者」「永住者の配偶者等」「日本人の配偶者等」の在留資格をもっていて、日本で仕事を探している人。
期間	2015年12月1日~2016年3月10日(火~金)
時間	9:00~12:00
レベル	レベル1(初級)
場所	とちぎ国際交流センター(TIA)
レベルチェックテスト	2015年11月26日
申込先	ハローワーク宇都宮駅前プラザ ☎ 028-623-8609 ハローワーク宇都宮 ☎ 028-638-0369 ※ 申込には、写真(3cm×4cm)と身分証明書(在留カードや運転免許証)を持って来てください。

## 外国人のためのハッピー子育てセミナー ～お話ししましょう！言葉、学校、親子関係のこと

- 🕒 12月5日（土）14:00～16:00
- 👤 子どもを育てている外国人と日本人が、言葉や学校のわからないことをみんなで話します。  
楽しい子育てを考えます。  
(子どもをみてほしい人は11月25日までに電話してください。やさしい日本語で話します。)
- 費用 無料
- 申込 電話で申し込んでください。
- @ とちぎ国際交流センター
- ☎ 栃木県国際交流協会 (TIA) 028-621-0777



## 世界の絵本を楽しもう♪

- 🕒 11月29日（日）13:30～15:30
- 👤 宇都宮市に住んでいる外国人の方が自分の国を紹介しながら、絵本の読み聞かせをします。  
シリア・イタリア・ドイツ・キルギス・コスタリカ・フィリピンの絵本を紹介します。
- @ 東図書館 2階  
集会室
- ☎ 宇都宮市国際交流協会  
028-616-1870



## 日本料理をつくろう！

- 🕒 11月29日（日）10:00～14:00
- 👤 日本料理の作り方を習います。  
今回のメニューは「親子丼」です。  
(※持ってくるもの：エプロン)
- 費用 700円
- 申込 直接または電話、メールで申し込んでください。
- @ 総合コミュニティセンター 2階  
(文化会館 北側) 料理実習室
- ☎ 宇都宮市国際交流協会  
028-616-1870  
✉ ucia@ucia.or.jp



## 外国人中高生のための 日本語教室

- 🕒 12月からスタート!!  
毎週日曜日10:00～12:00
- 👤 日本語学習の必要な外国人の中・高生が対象の日本語教室が始まります。
- 費用 1ヵ月1,000円
- @ 宇都宮市国際交流プラザ
- ☎ 宇都宮市国際交流協会  
028-616-1870



## 国際交流サロン

- 🕒 毎月第4日曜日  
11月22日(日) 16:00～18:00
- 👤 いろいろな国の人とお話ができるイベントです。
- 費用 無料
- @ 宇都宮市国際交流プラザ
- ☎ 宇都宮市国際交流プラザ  
028-616-1563





う つ の み や じ ょ う し こ う え ん

# 宇都宮城址公園

11世紀に建てられた宇都宮城の一部を復元した公園です。

公園では、宇都宮の歴史や文化を学ぶことができます。

毎月第2日曜日には、清明館でお茶会があり、誰でも参加することができます（参加費：300円）。



時間	9:00～19:00（展示施設）
休み	12月29日～1月3日
料金	無料（※和室を使うには、お金がかかります。）
問い合わせ	清明館 宇都宮市本丸町 1-15（宇都宮市役所の東側） ☎ 028-638-9390

公園の中を散歩したり、ジョギングすることができるよ。  
ルールを守って利用してね!



## 宇都宮市国際交流プラザ（UIP）のサービス

外国人のための総合相談



		スペイン語 ポルトガル語	中国語	タイ語	英語
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	月	火	水	金
	第4日曜日（予約制）				
市役所 ☎028-632-2834 (開設時間のみ)	9:00-12:00	木	第2木	—	—
	14:00-17:00	木	—	第2木	第2木
行政書士相談 ☎028-616-1564	15:00-17:00	第3月曜日（予約制）			

## 通訳ボランティアサービス

コミュニケーションでお困りの方を支援するため、公的機関へ同行し、通訳をします。

- ▶ 月～土曜日の 9:00～17:00
- ▶ 1回（2時間）2,000円
- ▶ 国際交流プラザで依頼書に記入し、費用を添えてお申し込みください。

1ページの挿絵提供：  
臼井 百合香、根本 夏生